

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 127 (2001)
Heft: 09

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Présentoir
Uniclic



Brochures
Uniclic

Les plus véloces choisissent Quick-Step

Le système Uniclic de Quick-Step a causé bien des remous dans le monde des sols stratifiés. Grâce à ce système révolutionnaire, les panneaux s'emboîtent simplement les uns dans les autres sans la moindre colle. Résultat: votre travail de spécialiste sera plus rapide, plus propre et le nombre de m² posés par jour augmentera de manière considérable.

Vos conseils sont ceux d'un professionnel: nous vous donnons les outils pour que ce système soit mis en évidence dans votre magasin. Les aspects décoratifs de Quick-Step seront détaillés dans des posters attrayants. Les brochures riches en couleurs illustreront à merveille la qualité Uniclic. Le présentoir permet de découvrir notre palette de couleurs et de motifs disponibles. Les produits de Quick-Step occuperont le devant de la scène par le biais d'une vaste campagne relayée par la télévision ainsi que par différents quotidiens et magazines. Quick-Step vous aide à donner un nouvel élan à vos ventes.


QUICK-STEP

UNICLIC

www.quick-step.com

Le plus flexible des systèmes de climatisation!

ETH ZÜRICH

08. Mai 2001

BIBLIOTHEK

VRV
TCA

économise
Espace

économise **Energie**

Transformation • extension •
construction neuve

VRV-TCA - le système révolutionnaire de climatisation et d'aération, de chauffage (pompe à chaleur) qui vous fera économiser de l'espace, du temps et de l'énergie!

Bureau Suisse Romande:

1020 Renens, rue du lac 32
Tél. 021-634 57 50
Fax 021-634 57 50
www.thermoclima.ch

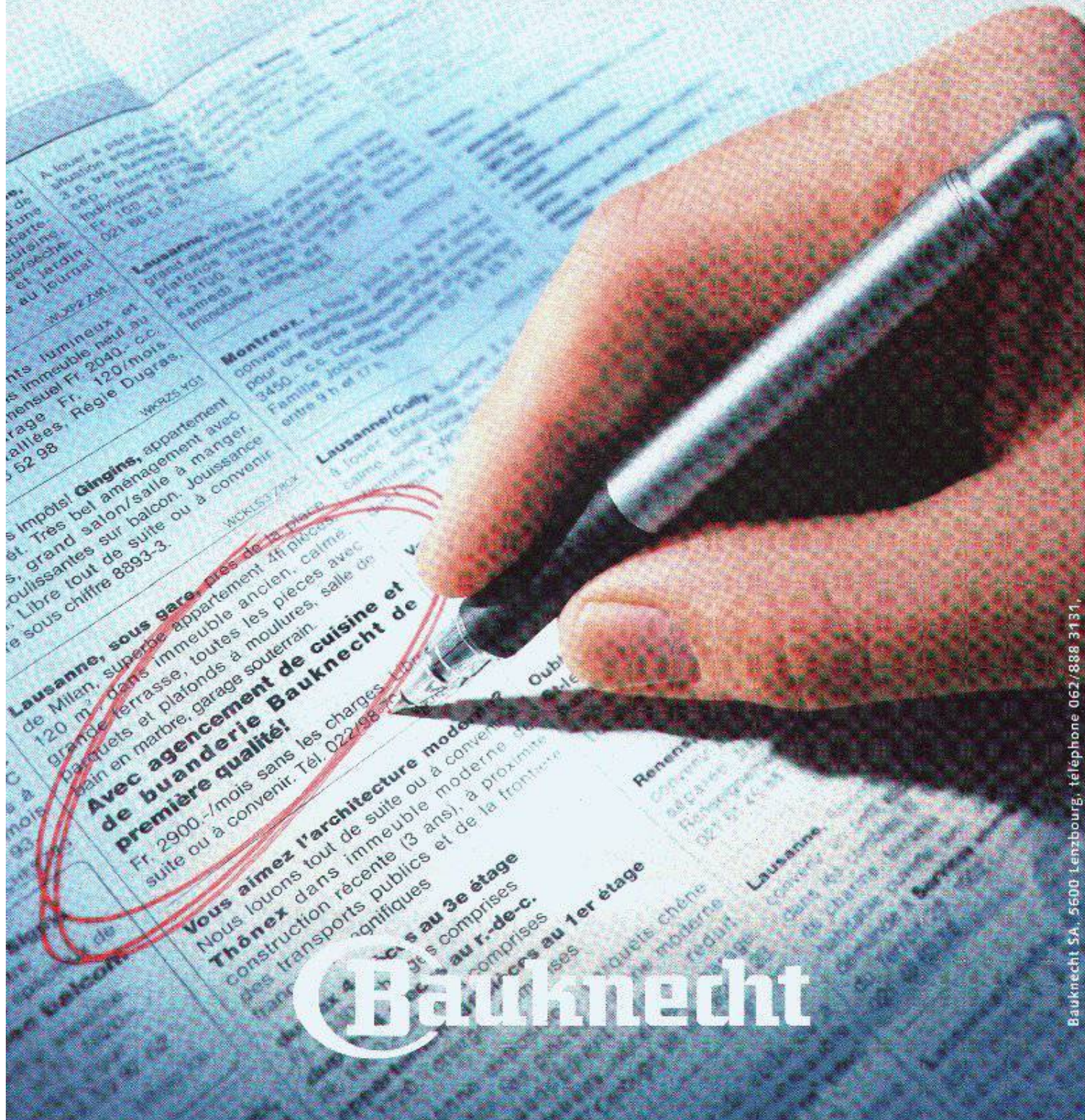
Siège principal:

9015 St.Gallen, Piccardstr. 13
Info-Telefon: 071-313 99 22

TCA THERMOCLIMA AG



Optez pour Bauknecht. Car ainsi vous pouvez compter sur un partenaire de confiance qui vous livre tout pour la cuisine et la buanderie. Et sur un fabricant qui développe des innovations telles que Freshbox, Lightronic ou Dynamic Sense, afin de rendre la vie plus agréable, tout simplement. Contactez-nous!



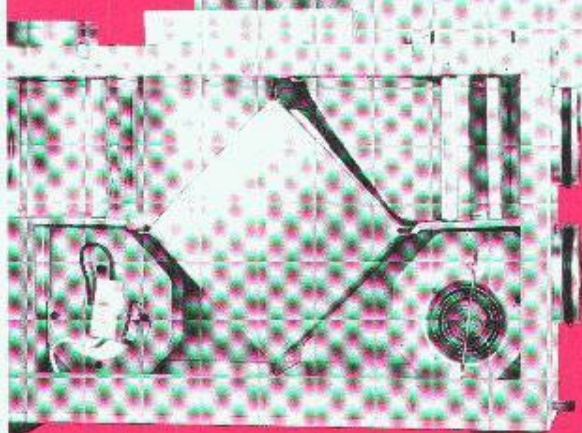
Lausanne, sous gare, près de la place de Milan, superbe appartement 41 pièces, grande terrasse, toutes les pièces avec paquets et plafonds à moulures, salle de bain en marbre, garage souterrain. Libre tout de suite ou à convenir. Sous chiffre 8893-3.

Avec agencement de cuisine et de buanderie Bauknecht de première qualité!

Vous aimez l'architecture moderne? Nous louons tout de suite ou à convenir un **Thonex** dans immeuble moderne de construction récente (3 ans), à proximité des transports publics et de la frontière française. **3 pièces au 3^e étage** et s comprises au r.-de-c. **2 pièces au 1^{er} étage**

Bauknecht

Créer le climat dans lequel vos clients se sentent bien.



Nous vous en offrons la possibilité:

- Rendement thermique atteignant 90% grâce à la technique EC (courant continu)
- Système complet d'accessoires tels que conduits souples, bouches, boîtiers collecteurs, etc.
- Livraison de l'ensemble du matériel sous 24h
- Conseils professionnels sur place par des spécialistes Helios

Qu'attendez-vous de plus?



Helios Ventilatoren AG - Steinackerstrasse 36 - 8902 Udorf
 Telefon 01 - 735 36 36 - Fax 01 - 735 36 37
 info@helios.ch - www.helios.ch

Une porte pour la vie



Hörmann porte sectionnelle à casettes - dessin woodgrain

Portes de garage Hörmann avec motorisation, bien sûr !

Vous avez imaginé une porte de garage qui s'ouvre tout en douceur, silencieusement... une porte esthétique qui se ferme sans bruit d'une façon sûre.

Alors pour vous, nous avons la solution idéale.

Il vous reste uniquement à nous préciser si vous préférez une porte basculante ou une porte sectionnelle qui s'ouvre verticalement – de préférence avec une motorisation Hörmann.

Demandez l'adresse de notre représentant dans votre région.

HÖRMANN
 Portes pour l'habitat et l'industrie



Pour plus d'informations

Hörmann Suisse SA
 Nordringstrasse 14, 4702 Densingen
 Tél. 062 388 60 60 • Fax 062 388 60 61
 www.hoermann.ch • info@hoermann.ch

L'avenir, c'est ici et maintenant.

Le monde actuel change à une vitesse vertigineuse. Et cela dans tous les domaines de notre quotidien.

Une architecture audacieuse, axée sur l'avenir, se réalise en acier. Les grilles caillébotis y occupent une place importante.

Étant l'un des plus grands fabricants de grilles caillébotis d'Europe, nous maîtrisons cette technique à fond. Tirez profit de notre savoir-faire - il est inutile de réinventer la roue!

Prenez contact avec nous.

Meiser Caillébotis S.A.R.L.
Bureau de vente Lausanne
22, route de la Maladière
1022 Chevannes-près-Renens
Tél.: 021/691 18 18
Fax: 021/691 18 22
Internet: www.meiser.de

MEISER



Revêtements de sols sans joints

repxit les spécialistes de revêtements de Winterthur

Résine synthétique
Un matériau étanche,
résistant au poinçonnement
et à l'abrasion.

Xylolite
Un matériau à
protection thermique,
antiglissant
et sans poussière.

Béton dur
Un matériau d'entretien
facile, sans poussière,
résistant à l'abrasion et à
la compression.



Depuis des décennies,
les revêtements de sols
sont notre passion. Qualité
et service sont impeccables.
Nous maîtrisons de part en
part les problèmes de
revêtements...
... prenez-nous au mot.



Die Bodenmacher aus Winterthur

Forbo-Repxit AG
Helgenstrasse 21
Case postale
CH-8404 Winterthur
Tél. +41 (0) 52 242 17 21
Fax +41 (0) 52 242 93 91
Succursale: 3014 Bern
www.repxit.forbo.com

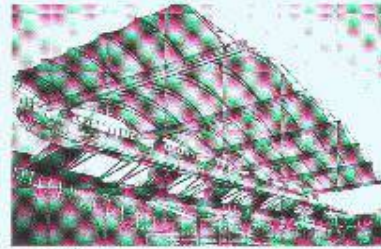
Succursale: 3014 Bern, Tél. 031 333 82 00

ÜBERDACHUNGEN / ABRIS

Die erste Adresse für Überdachungen seit 1988 / La première adresse pour abris depuis 1988

Construction
Fabrication
Montage
Vente

Entwicklung
Fabrication
Montage
Verkauf



I-Comet Sàrl

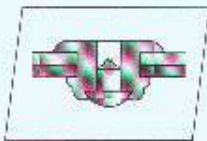
Cover-Car – Cover-Bike – Cover-Hall Made in Swiss
Rue du Tombet 29 – CH 2034 Pescux – Téléphone (+41) 032/731 41 44
Fax (+41) 032/731 41 02 – E-mail: i-comet@swissonline.ch – www.i-comet.ch

Rivets aveugles pour le secteur bâtiment



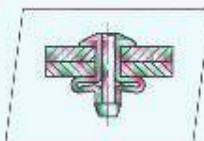
Avex

- large gamme de serrage
- application universelle
- remplissage complet du trou



Bulbtite

- grande tête de serrage en étoile
- bonne résistance à la traction pour tôles minces
- large gamme de serrage



Imex

- résistant aux vibrations
- étanche à l'eau
- remplissage complet du trou



Avec un programme complet d'outils de pose

81101

KVT

Koenig Verbindungstechnik AG

CH-8953 Dietikon/Zurich Tél 01/743 33 33 Fax 01/740 65 66 <http://www.kvt.ch>



Objectif: Bien-être! www.enerqi.ch

gaz naturel

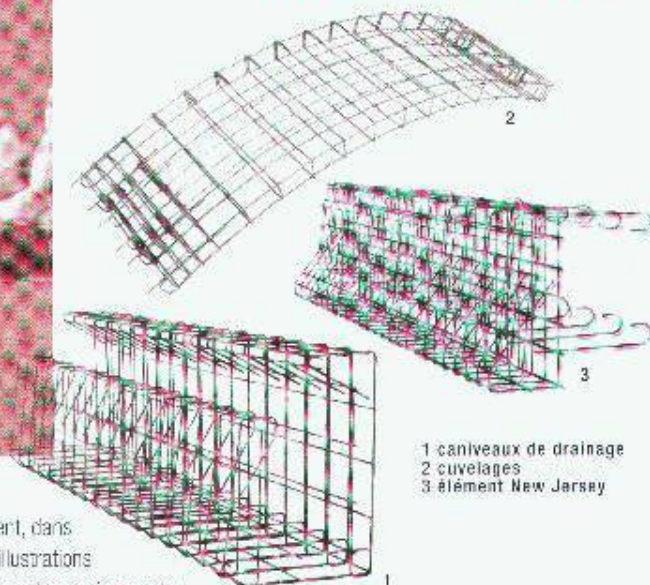
Les armatures FIRISTA:

L'avancé du préfabriqué



Les armatures FIRISTA pour éléments en béton en tous genres sont préfabriquées individuellement et soudées industriellement – dans la fabrication d'articles en ciment, dans la préfabrication du béton et bien entendu sur tous les chantiers, par exemple. Les illustrations présentées à droite sont des exemples d'armatures préfabriquées pour des cuvelages, des caniveaux de drainage et des éléments New Jersey. La fabrication chez Fischer Rista garantit une réalisation aux cotes; l'entreprise dispose d'installations de soudage et de pliage très modernes. Le montage des pièces individuelles se fait dans des gabarits, ce qui assure la position précise de chacune des barres.

FISCHER
RISTA AG



1 caniveaux de drainage
2 cuvelages
3 élément New Jersey

Fischer Rista AG 5734 Reinach, Tel. 062 771 67 67, Fax 062 771 69 69
E-Mail: info@fischer-rista.ch, Internet: www.fischer-rista.ch



Chauffer en carrés

Ce nouveau radiateur parle dans le vrai sens du terme. Son architecture classique en forme de grille géométrique capte le regard dans la salle de bains. **KAROTHERM BAD®** symbolise et remplit toutes les exigences d'une architecture actuelle – en matière d'écologie et d'esthétique. Même comme séparateur d'espace, **KAROTHERM BAD®** est un radiateur attrayant. Son revêtement par poudre est écologique et ce radiateur est disponible dans chaque teinte souhaitée.

L'harmonie par la symétrie

arbonia

Arbonia AG
Industriestrasse 23, CH-9320 Arbon, téléphone 071 447 47 47

Que ce soit

la manière de s'asseoir

ou le choix de la caisse de prévoyance,

tout est question

de bien-être.

cpat

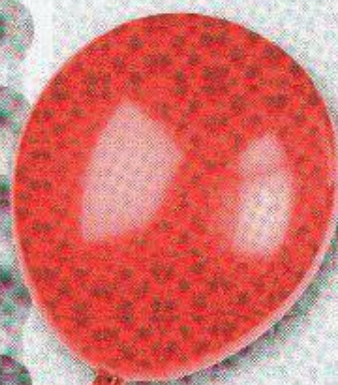
Daniel Dürr, téléphone 031 320 61 60

■ Caisse de Prévoyance des
Associations Techniques
SIA UTS FAS FSA
personnel engagé, naturel.
www.cpat.ch

Alba®

Nouveau!

Dans le domaine de la construction à sec Alba nous vous offrons désormais plus de m². Albalight, le carreau de plâtre massif allégé sans pourtant le confondre avec un poids plume. Tous les avantages habituels Alba, y compris homologation de la technique phonique et thermique.



Alba®light

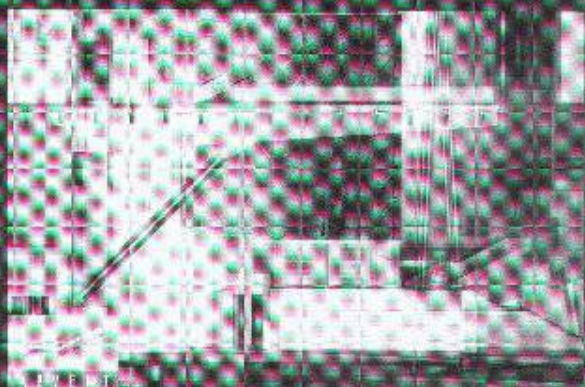
Rigips AG SA
5506 Vagenwil
Tél. 062 887 44 44
Fax 062 887 44 45
www.rigips.ch
into@rigips.ch



Rigips

GRAPHISOFT ArchiCAD®

le logiciel qui a du métier : le vôtre.



TELL informatique
1917 Champsec
Tel 027 778 14 81
Fax 027 778 17 14
te@tll.ch

MAC Quality
1588 Cuchelin
Tel 026 677 89 69
Fax 026 677 89 61
vika@macquality.ch

MEM SA
1422 Grandson
Tel 024 445 49 79
Fax 024 445 42 25
jacquab@memsa.ch

A CONCEPT
1232 Contignon
Tel 022 850 05 75
Fax 022 850 05 76
info@aconcept.ch

ABVENT SA - 1470 Erlawyer - Tel 026 663 95 50 Fax 026 663 93 51 - info@abvent.ch

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875 - Paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

Editeur : SEATI - Société des Editions des
Associations techniques universitaires

Organe des associations :

- SIA - Société suisse des ingénieurs et des architectes
- AEEPTL - Association amicale des anciens élèves de l'EPFL
- ETHAAM - Anciens élèves de l'ETHZ
- USC - Union suisse des ingénieurs-conseils
et en outre représentée dans la SEATI :
- TAS - Fédération des architectes suisses

Rédaction :

Rue de Basarines 4, 1024 Epalinges
Tel. 021/693 20 98, fax 021/693 20 81
E-mail : as@seati.ch, CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrice responsables :
Francesco Della Casa, arch. dipl., ETHUSA, Réd. en Chef
E-mail : fdella@seati.ch

François Kaestli, phys. dipl., EPFL
E-mail : kaestli@seati.ch

Thomas Port, Ing. civil dipl., ETHUSA
E-mail : port@seati.ch

Rédacteur adjoint :
Marcel Meier, ing. civil dipl., SIA

Secrétaire de rédaction :
Meva Heus
E-mail : heus@seati.ch

Assistante de rédaction :
Kati Frey, arch. dipl., PH
E-mail : kati@seati.ch

Correspondants et secrétaires généraux de la SIA
Charles Van Roren & Edith Krebs

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.
Toute reproduction ou texte est per. Il n'est pas
n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et
l'indication de la source.

Impression :

Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Wolhusen
Tel. 021/963 81 81

Graphisme :

Atelier Posson, Av. J.J. Moirer, 1003 Lausanne
Eugène Posson & Chani Ratti et Vidal Monnarat

Photolitho :

Images3, Chemin de Renens, CE, 1000 Lausanne 16

Régie des annonces : Sarger Media S.A.

Lausanne :	Zürich :
Avenue de la Gare 39	Mühlebachstrasse 43
1001 Lausanne	8002 Zürich
Tel. 021/647 78 26	01/251 35 75
Fax 021/647 02 80	01/251 35 36

Tarif :

(TVA 2,7 % comprise - M de contribution 210 610)
Su. int. - Et. étranger
Abonnement d'un an : Fr. 160 - Fr. 180 -
Numéros isolés : Fr. 9,50 - www.seati.ch

Prix réduits pour étudiants et pour membres des
associations GCR, USC, AEEPTL et USI

Abonnement, titre au numéro et changement
d'adresse chez l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA :

**SIA Société suisse des ingénieurs et des
architectes :**

Secrétariat général, Solnastrasse 16, 8039 Zürich
Tel. 01/258 15 15, fax 01/201 69 45, [gabs@sia.ch](http://gabs.sia.ch)

Form. chez le même éditeur :

tec21

Rédaction : Radigenstrasse 11,
case postale 630, 8021 Zurich
Tel. 01/288 90 60, fax 01/288 90 73

Tarif (TVA comprise) :	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an :	Fr. 250	Fr. 285
Numéros isolés :	Fr. 8,70	www.tec21.ch

Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA-NO, av. Jomini 8, 1001 Lausanne,
tel. 021/646 34 21, fax 021/647 18 24 (franc. et
tel. 061/657 85 74, fax 061/657 85 76 (all. / allem.)

PAGE DE COUVERTURE

L'espace central, qui hébergera la cafétéria
du nouveau bâtiment des sciences de
l'Université de Neuchâtel
(Photo Yves André, Saint Aubin)

TERRASSES



SUN TOP® 3100 - résiste aux intempéries
et aux vents

PLUTÔT UNE BIÈRE FRAÎCHE
À L'OMBRE
QUE RÔTI
AU SOLEIL



Kästli & Co. AG
Sonnen- und Wetterschutzsysteme
Ostermundigenstr. 73, Postfach
CH-3000 Bern 32
Tel. 031 331 33 44
Fax 031 331 33 57
<http://www.kaestlistoren.ch> E-Mail: info@kaestlistoren.ch